[Votre questionnaire me laisse bien perplexe]

Auteur(s) : Rabearivelo, Jean-Joseph

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

15 Fichier(s)

Citer cette page

Rabearivelo, Jean-Joseph , [Votre questionnaire me laisse bien perplexe], .
Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).
Consulté le 29/03/2024 sur la plate-forme EMAN :
https://eman-archives.org/francophone/items/show/1931

Description & analyse

AnalyseRabearivelo, interrogé au nom de la jeunesse malgache - pour le journal *Vendémiaire* -, s'excuse d'en être déjà trop éloigné. Il déplore néanmoins ce penchant qu'il observe autour de lui, une fascination irréfléchie vers tout ce qui provient de Là-Bas. Les jeunes ne rêvent que d'aller visiter Paris. Mais pour y faire quoi s'inquiète-t-il ?
Au détour de cette réponse, bien qu'établissant la différence entre " chamites " et " malayo-polynésiens ", il se solidarise avec les animateurs de la revue du Monde Noir à partir d'un *commun dénominateur* : ne sommes-nous pas des " mélaniens " ? Tous autant *invus* par le monde Blanc qui ne les considère qu'à partir de leur statut d'indigène.
Auteur de l'analyseJar Luce, Xavier (10-07-2015)
Éditeur(s) de la fiche

- Jar Luce, Xavier (10-07-2015)
- Resztak, Karolina

Informations générales

LangueFrançais
Cote

- MS1.QUES
- NUM ETU MAN1 Questionnaire

Nature du documentManuscrit
Collation8 (f.) ; 100 x 150 (mm)
Localisation du documentFonds Rabearivelo,
Institut Français,
14 avenue de l'Indépendance,
101 Antananarivo
Madagascar

Présentation

GenrePresse (Article rédigé par l’auteur)
Mentions légalesConsultable sur internet. Copie et impression interdites.
Consultation possible de l'original à l'Institut Français d'Antananarivo.
Contact : brakotomanga@gmail.com
Éditeur de la ficheClaire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Notice créée par Richard Walter Notice créée le 16/12/2014 Dernière modification le 01/09/2022

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf

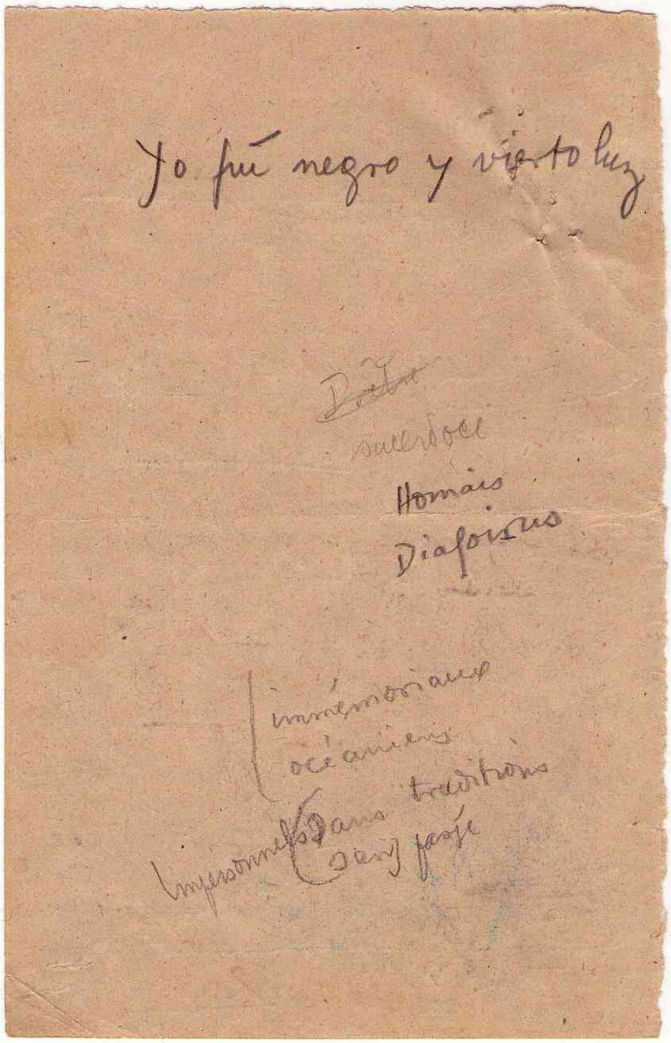
1

Votre questionnaire me laisse bien perplexe, et, n'était l'honneur que vous me faites en me consultant sur un sujet si éminemment respectable, il est fort probable que j'hésiterais encore longtemps à vous donner réponse.

En effet, la jeune fille hova à laquelle par le sang j'appartiens (mais par l'âge, j'en suis quelque peu détachée déjà) ne fait pas partie, que je sache, de la branche chamite. C'est du moins l'ethnologie qui le veut ainsi, et je regrette qu'au nom de cette science, certes, bien dubitative encore, ma contribution à votre enquête ne puisse présenter qu'un intérêt très, très relatif.

Il n'en demeure pas moins que le Hova est plus ou moins mélanien — puisque ainsi bien il n'est ni blanc ni jaune. Et pour être noir, étant ni blanc ni [illegible] il est vrai,

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf



Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf

jaune 2 ~~avec le~~

~~noir~~, le Hova est bel et bien mélanien (dans le sens gobinien du mot), et qu'alors [illegible] ce crâne m'être plus clairement expliqué et je ne suis plus expliqué sur ce sujet, auprès de Mlle Paulette Nardal, sur ce sujet. Vous la connaissez sans doute, cette admirable animatrice qui dirigea naguère la Revue du Monde Noir, et si vous avez l'occasion de la voir, elle vous dira de vive voix ce qu'ici, semble-t-il, pour de raisons mesquines et personnelles, je ne saurais répéter.

~~Ceci et cela pour~~ également

~~Ceci et cela pour le corps~~ ~~les conclusions~~ étant seul à porter un jugement

~~Les réserves faites~~

Cette double explication donnée avec toutes les réserves qu'elle comporte, venons-en maintenant à votre enquête. ~~Et tout d'abord~~ comme le dit un de nos dictons ~~de nos dictons~~ ~~permettez-moi~~ ~~permettez-moi~~ le dit un de nos dictons un peu subtil, permettez-moi d'abord ~~en~~ ~~moi-même~~ à juger le jugement qu'on entend porter sur ma race

~~qu'étant seul à porter un~~

Et d'abord, étant invité à porter un jugement sur mes compatriotes – donc, en quelque sorte, sur moi-même – permet-tez-moi ~~de [illegible]~~ en paraphrasant ~~[illegible]~~ paraphraser mon [illegible]

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf

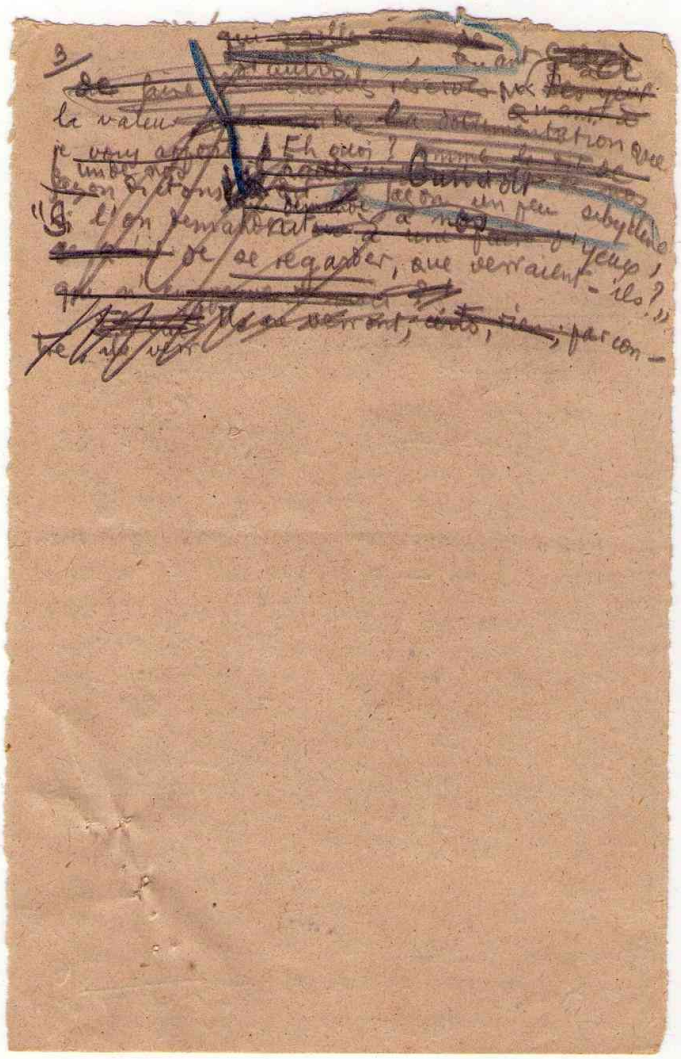
3/ un de nos dictons et, ainsi, une nouvelle réserve sur la valeur de la documentation que vous attendez de moi : « Si l'on demandait aux yeux de se regarder, que verraient-ils ? »

Ma foi, ils ne verraient, comme on dit, que du bleu ; par contre, ils verraient le contraire — et c'est bien mon cas — et le cas de votre demande, c'est la jeunesse hors Et c'est bien mon cas, vous le conviendrez : je ne verrais, comme on dit que du bleu ; par contre, je verrais pour quoi les yeux sont faits — en l'occurrence, sur votre demande, la jeunesse hors

Ce que j'en pense ? Exactement ce que l'on serait en droit de faire du TEMPS : Ornementeur, [illegible] on qui en parle, [illegible] sentencieux — comme [illegible]

Le fait est que [illegible] l'époque que [illegible] mon sujet est encore [illegible] le stade auquel est parvenue mon sujet se trouve être celui de la transition stase, par là-même, [illegible] la stase, [illegible] le repos, étant encore tout en devenir, aucune image n'aurait pu être saisie qui fut bien [illegible]

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf



Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf

4/ même tout simplement nette.

Par Il la voit cependant, cette jeunesse, le mouvement qu'elle décrit, ses aspirations et ses désirs aussi bien secrets qu'avoués, sur une pente bien dangereuse : la mystique, si l'on peut dire du bourgeois.

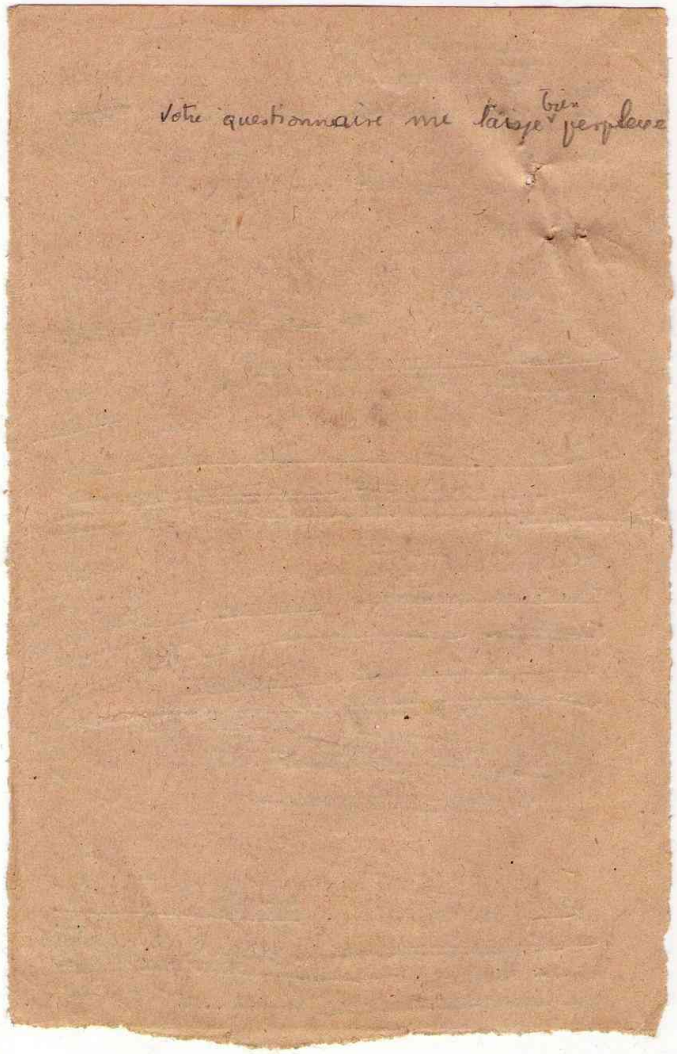
Nul esprit de sacrifice

Nulle idée du sacrifice, en effet, ne paraît le solliciter, [illegible] nul goût pour cette gratuité par quoi seule l'on est moralement grand ; tout au contraire, rien ne semble compter pour elle qui ne [illegible] lui apporte bénéfice immédiat.

décemment être satisfait de soi-même et pourrait tout au contraire lui sourire [illegible] comme la femme [illegible] ce qui est profit immédiat [illegible] Aucune idée abstraite — tout ce qui est le lucre, le profit immédiat

Tous tout au contraire, elle a tout l'air [illegible] de tendre [illegible] le lucre, et si le lucre,

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf



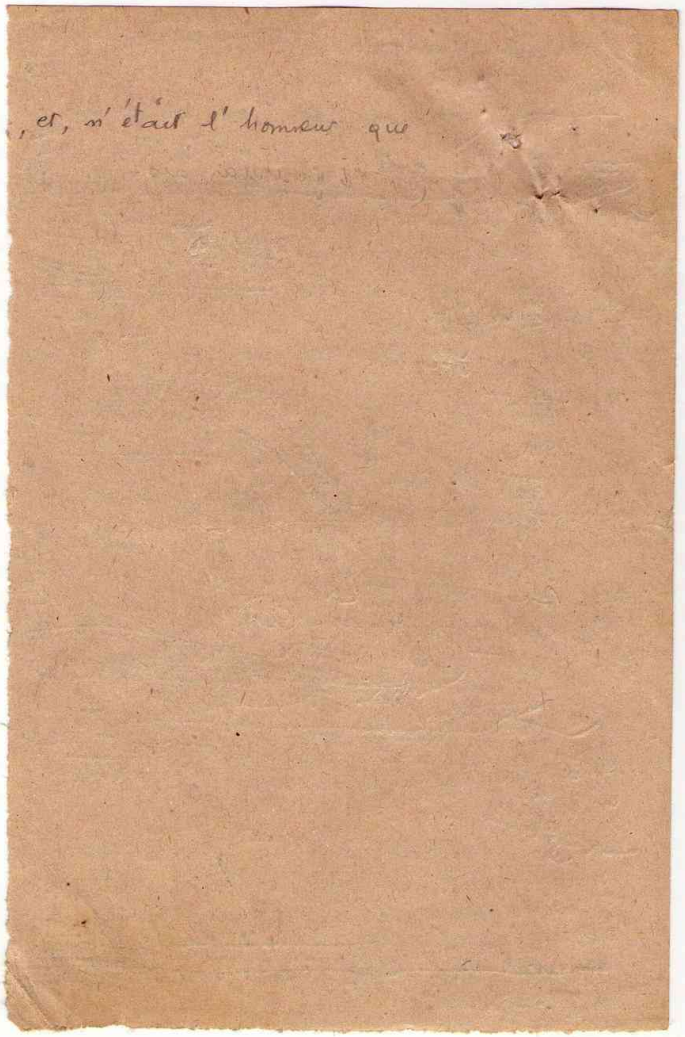
Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf

5/ arrive quelquefois et la plaie de défendre
ce n'est guère qu'avec la suffisance
de Hassien Homais ou d'un Diafoirus.
Je n'ai, certes pas la prétention (et elle
serait [illegible] on le pourrait aisément) de généraliser! Il
n'en est pas moins vrai que 5 % tout
au plus de nos étudiants [illegible] pour autre chose que
la drogue ou l'ordonnance. N'est-ce
pas [illegible] et, au surplus,
à nos risques et périls.

Mais c'est là, je mon avis, une question délicate que je vous demanderai la permission de ne pas m'y étendre plus avant. [illegible] je vais donc [illegible] et d'aborder tout de suite la double conclusion de votre enquête.

Si la jeunesse hova est très éloignée moralement de la jeunesse de la métropole? Je ne le pense réellement pas, et cela me fait de la peine, [illegible] contre [illegible] premier tiers de l'homme, la personnalité.

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf



Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf

6/ rant le fait m'apparaît attentatoire
à ~~cette~~ ce premier bien de l'Homme qu'est la
personnalité

C'est ~~de~~ en effet, que n'ayant
~~ne~~ ~~dire~~ pas ~~le~~ pour demain
, ayant passé l'âge,
vrai

— Demain enfin, ce qu'elle fera demain?
~~Et~~ Mais elle ne sera plus demain! Ce
remplacera la génération qui monte.
~~cette~~-là ~~jour~~, est plus impénétrable encore
, et pour cause, obscure, plus que son aînée.
Il est vrai que ~~cette~~

Souvent dans l'être obscur habite un Dieu caché.
Et comme un œil naissant couvert par ses paupières
Mon vers sort d'accroît sous l'écorce des pierres
~~Une chose pourtant~~ ~~et~~ maintenant
pénétrable?

Que nous voilà bien loin, n'est-ce pas?
de la jeunesse vraiment noire! De celle
qui souffre en Amérique comme de celle qui
travaille en Afrique ou lutte aux quatre
coins du globe! De celle, en somme,
que Miss Nancy Cunard groupa naguère
autour d'elle pour élever ce monumental
(bastion / témoignage) qui s'appelle Negro.
(projet) cet immense

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf

7/ Je crois bien la connaître, cette femme
~~Grâce à Lydie Salvayre et à d'une autre~~
~~qui m'est chère et bien française~~
puisque aussi bien la confidence d'une
amitié qui m'est chère et que j'ai vu
de nommer a eu, en son temps, cette en-
vouloir de m'admettre en son sein
et d'~~m'~~ interroger
les aspirations. la nouvelle
L'anime, celle là, et la sustente
une mystique ~~le~~ que à ~~mon~~ cette moralité
pourrait résumer ~~à mon avis~~
d'une fable qu'on dit anonyme de Cuba
mais qui ~~m'a été~~ me paraît avoir
été improvisée par un noir de la-bas.
Cette moralité, la voici
cette mystique,

Yo fuí negro y volveré luz,

et c'est la digne et fière réponse du Dia-
mant à la Perle ~~qui lui tend~~ qui
l'entend de
~~Un temps de~~ ~~modification~~
~~nègre~~ ~~au~~ ~~blanc~~ ~~entre~~ ~~noir~~
nègre, au blanc, ~~entre~~ noir.
~~Une~~ ~~légère~~
Une légère modification au temps
du premier verbe, et cet heptasyllabe
espagnol ~~qui~~ serait, comme
on dit, d'actualité brûlante!

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf

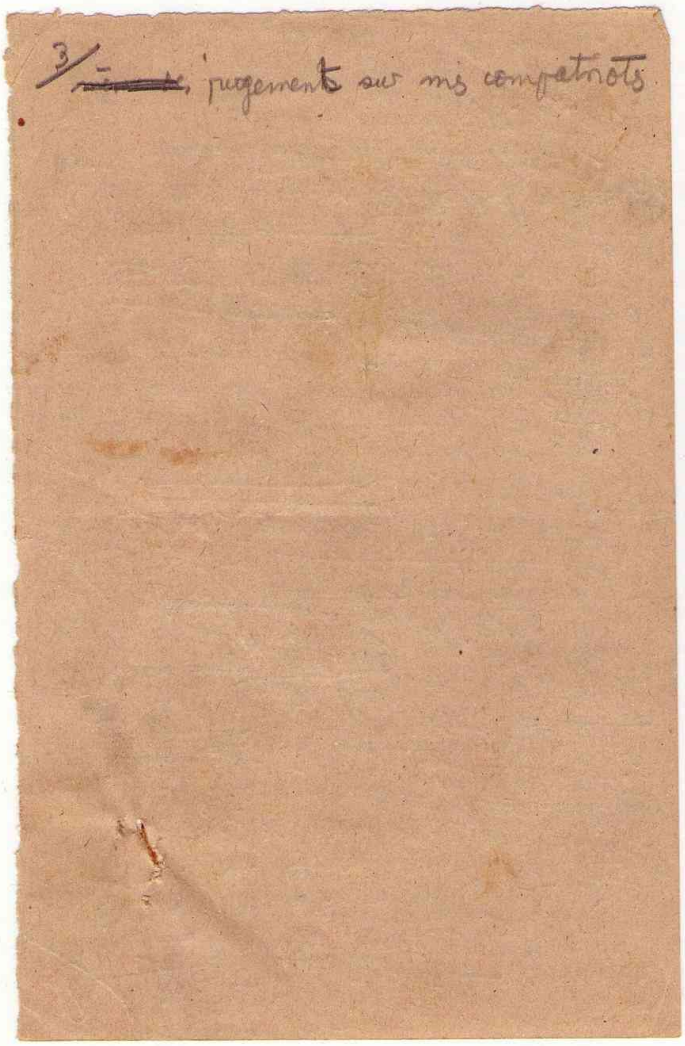
8

Quant à l'avenir — mais il est à Dieu Monsieur et nous ne sommes que des hommes !

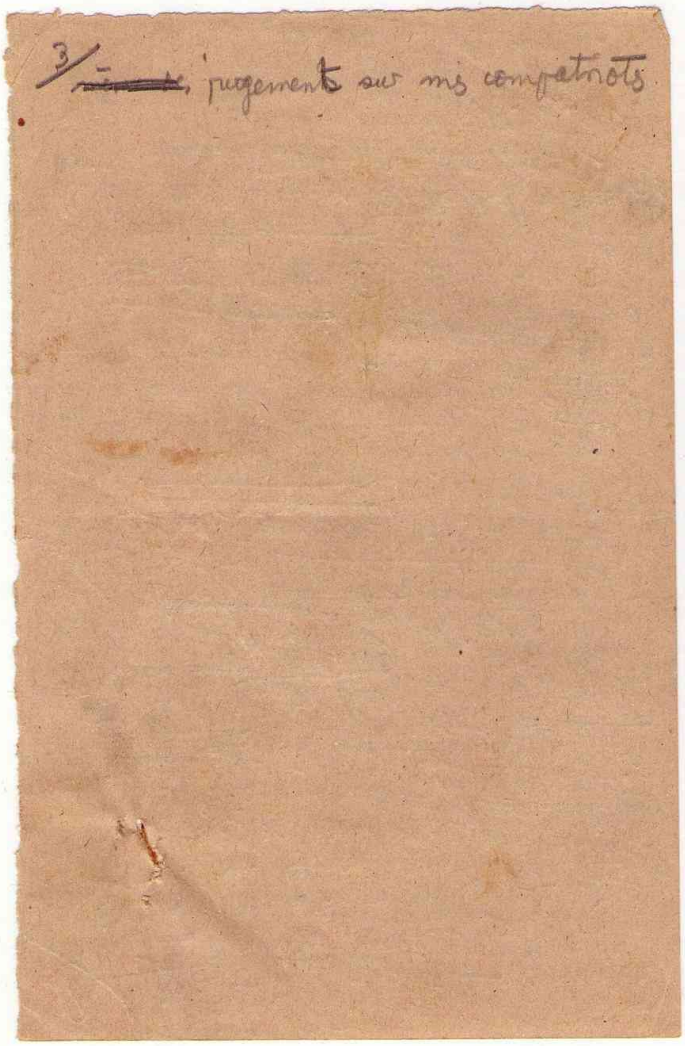
Voudrions-nous cependant qu'il fût à l'image de nos désirs, de nos rêves ? Alors, pour beaucoup, on verrait un désarroi comparable à ce que fait l'intérêt [illegible] peu connu imaginé par Curtis Mac Orlan dans la Bête Inquiétante.

Pour beaucoup, dis-je, et je crois qu'il est qu'il souligne deux fois. Il y aura toujours à travers le monde des hommes sensés qui ayant appris l'Histoire, et sachant la "mortalité" [illegible] quelle que soit la civilisation ne s'étonneront de rien — même de l'intensité de la lumière versée par le Règne.

25-3-35



Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf



Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1931?context=pdf